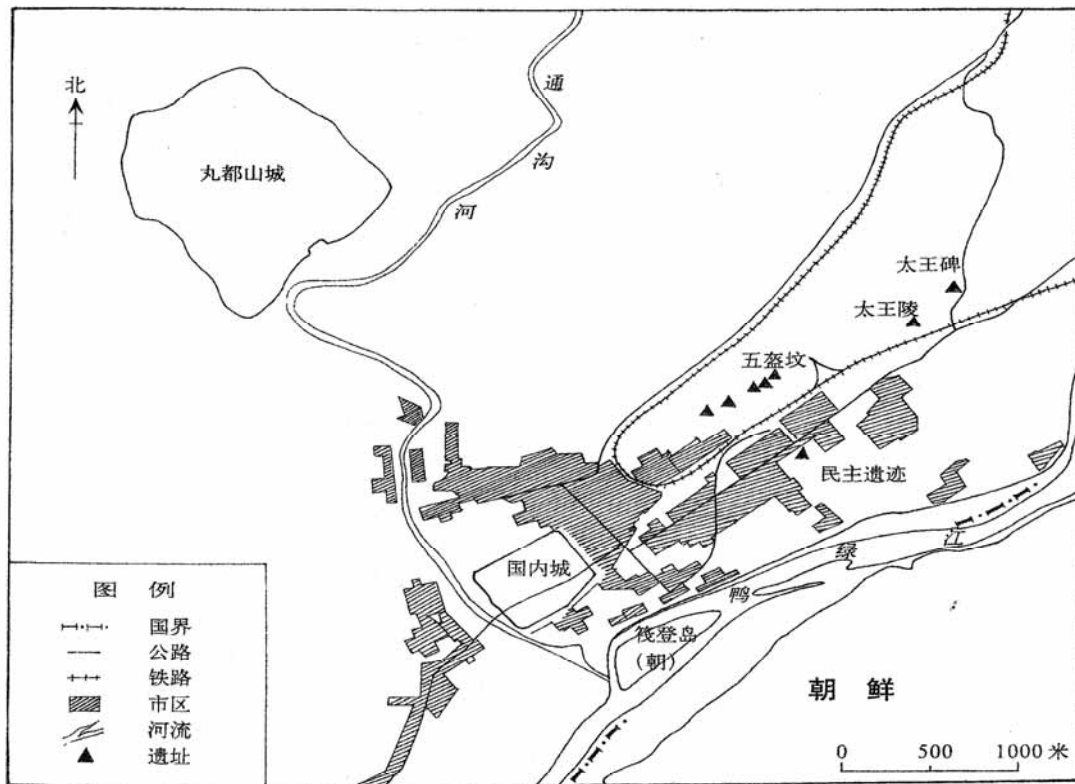
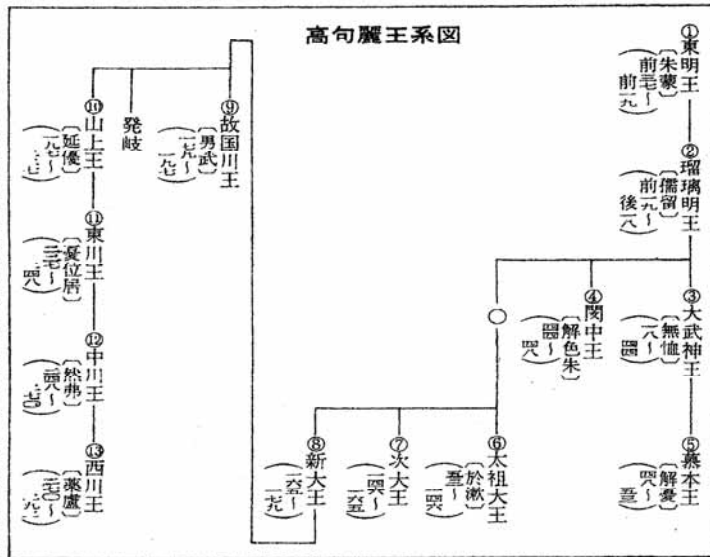
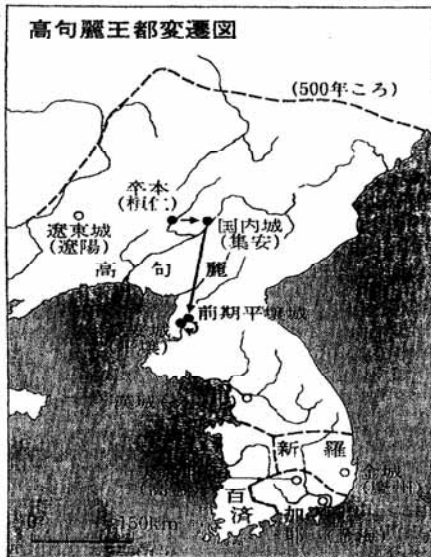
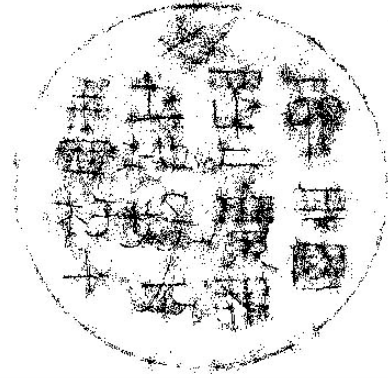


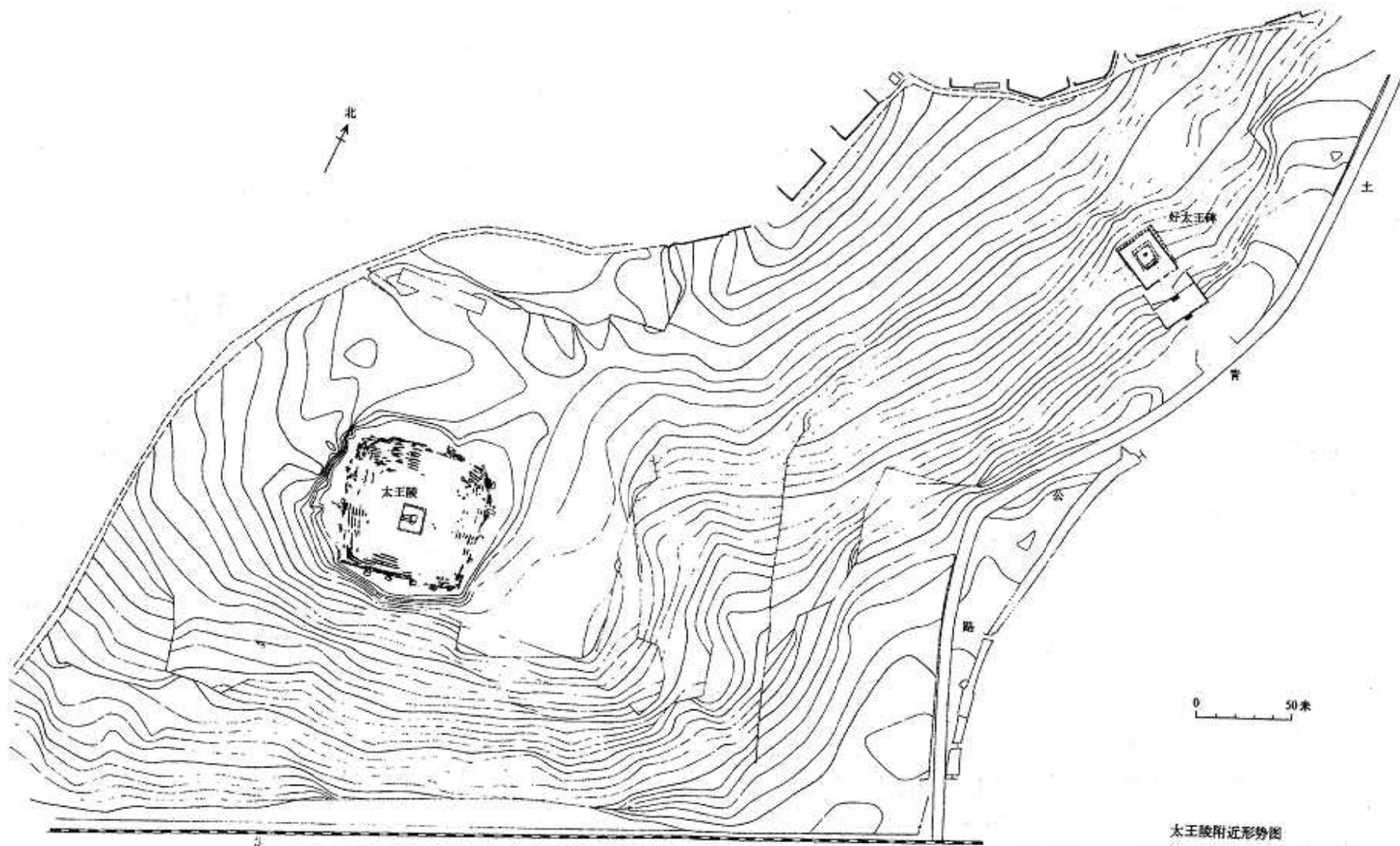
高句麗の好太王碑をめぐる

1. はじめに
2. いわゆる好太王碑について
3. 好太王の陵碑と王墓の問題
4. とくに辛卯年条をめぐる
5. おわりに



国内城地理位置图

2



太王陵附近形势图



3



〔第四面〕

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41

1 〇〇〇〇七也利城三家為看烟豆奴城烟烟一看烟二奧利城烟烟二看烟八須鄒城烟烟二看烟五百

2 殘南居韓國烟一看烟五大山韓城六家為看烟農亮城烟烟一看烟七閩奴城烟烟二看烟廿二古半婁

3 城烟烟二看烟八瑑城烟烟一看烟八味城六家為看烟就杏城五家為看烟多穰城廿四家為看烟散那

4 城一家為烟烟那旦城一家為看烟勾牟城一家為看烟於利城八家為看烟比利城三家為看烟細城三

5 家為看烟烟崗上広開土境好太王存時教言祖王先王但教取遠近旧民守墓洒掃吾感旧民軫當羸劣

6 若吾万年之後安守墓者但取吾躬巡所略來韓穢令備洒掃言教如此是以如教令取韓穢二百廿家感

7 其不知法則復取旧民一百十家合新旧守墓戶烟烟卅看烟三百都合三百卅家自上祖先王以來墓上

8 不安石碑致使守墓人烟戶差錯唯烟崗上広開土境好太王尽為祖先王墓上立碑銘其烟戶不令差錯

9 又制守墓人自今以後不得更相軋亮雖有富足之者亦不得擅買其有違令亮者刑之買人制令守墓之

大南居韓國烟一看烟五大山韓城六家為看烟農亮城烟烟一看烟七閩奴城烟烟二看烟八須鄒城烟烟二看烟五百
城烟烟二看烟八瑑城烟烟一看烟八味城六家為看烟就杏城五家為看烟多穰城廿四家為看烟散那
城一家為烟烟那旦城一家為看烟勾牟城一家為看烟於利城八家為看烟比利城三家為看烟細城三
家為看烟烟崗上広開土境好太王存時教言祖王先王但教取遠近旧民守墓洒掃吾感旧民軫當羸劣
若吾万年之後安守墓者但取吾躬巡所略來韓穢令備洒掃言教如此是以如教令取韓穢二百廿家感
其不知法則復取旧民一百十家合新旧守墓戶烟烟卅看烟三百都合三百卅家自上祖先王以來墓上
不安石碑致使守墓人烟戶差錯唯烟崗上広開土境好太王尽為祖先王墓上立碑銘其烟戶不令差錯
又制守墓人自今以後不得更相軋亮雖有富足之者亦不得擅買其有違令亮者刑之買人制令守墓之

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41

1 利城弥鄒城也利城大山韓城掃加城敦拔城

2 城蕪婁城析支利城巖門城林城

3 城城城城仇天城

4 便國城而殘主困逼獻出男女生口一千人細布千匹婦王自誓從今以後永為奴客太王恩赦先

5 迷之愆錄其後順之誠於是五十八城村七百將殘主弟并大臣十人旋師還都八年戊戌教遣偏師觀

6 帛慎土谷因便抄得莫羅城加太羅谷男女三百余人自此以來朝貢論事九年己亥百殘違誓与倭和

7 通王巡下平穰而新羅遣使白云倭人滿其國境潰破城池以奴客為民婦王請命太王恩應矜其忠誠

8 遣使還告以十年庚子教遣步騎五万往救新羅從男居城至新羅城倭滿其中官軍方至倭賊退

9 来背急追至任那加羅從拔城城即掃服安羅人戍兵新羅城倭滿倭潰城

10 尽更有来安羅人戍兵滿其

利城彌鄒城也利城大山韓城掃加城敦拔城
城蕪婁城析支利城巖門城林城
城城城仇天城
便國城而殘主困逼獻出男女生口一千人細布千匹婦王自誓從今以後永為奴客太王恩赦先
迷之愆錄其後順之誠於是五十八城村七百將殘主弟并大臣十人旋師還都八年戊戌教遣偏師觀
帛慎土谷因便抄得莫羅城加太羅谷男女三百余人自此以來朝貢論事九年己亥百殘違誓与倭和
通王巡下平穰而新羅遣使白云倭人滿其國境潰破城池以奴客為民婦王請命太王恩應矜其忠誠
遣使還告以十年庚子教遣步騎五万往救新羅從男居城至新羅城倭滿其中官軍方至倭賊退
来背急追至任那加羅從拔城城即掃服安羅人戍兵新羅城倭滿倭潰城
尽更有来安羅人戍兵滿其

〔第一面〕

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41

- 1 惟昔始祖鄒牟王之創基也出自北夫余天帝之子母河伯女郎剖卵降世生而有聖□□□□□□命駕
- 2 巡幸南下路由夫余奄利大水王臨津言曰我是皇天之子母河伯女郎鄒牟王為我連葭浮龜心聲即為
- 3 連葭浮龜然後造渡於沸流谷忽本西城山上而建都焉不樂世位因遺黃龍來下迎王王於忽本東岡履
- 4 龍首昇天顧命世子儒留王以道與治大朱留王紹承基業迄至十七世孫國岡上広開土境平安好太王
- 5 二九登祚号为永樂太王恩沢□□于皇天威武振被四海掃除□□庶寧其業國富民殷五穀豐熟昊天不
- 6 甲卅有九晏駕棄國以甲寅年九月廿九日乙酉遷就山陵於是立碑銘記勲績以示後世焉其辭曰
- 7 永樂五年歲在乙未王以裨麗不息□□躬率往討過富山負山至塩水上破其丘部洛六七百營牛馬羣
- 8 羊不可称數於是旋駕因過契平道東來□□城力城北豊五備海遊觀土境田獵而還百殘新羅旧是属民
- 9 由来朝貢而倭以辛卯年来渡海破百殘□□新羅以為臣民以六年丙申王躬率水軍討滅殘国軍□□
- 10 圍攻取老八城白模盧城各模盧城幹氏利□□城関弥城牟盧城弥沙城□舍葛城阿且城古利城□
- 11 利城雜珍城奧利城勾牟城古須耶羅城莫□□城□而耶羅□瑑城□城□城豆奴城沸□□

昔始祖鄒牟王之創基也出自北夫余天帝之子母河伯女郎剖卵降世生而有聖
 惟昔始祖鄒牟王之創基也出自北夫余天帝之子母河伯女郎剖卵降世生而有聖
 巡幸南下路由夫余奄利大水王臨津言曰我是皇天之子母河伯女郎鄒牟王為我連葭浮龜心聲即為
 連葭浮龜然後造渡於沸流谷忽本西城山上而建都焉不樂世位因遺黃龍來下迎王王於忽本東岡履
 龍首昇天顧命世子儒留王以道與治大朱留王紹承基業迄至十七世孫國岡上広開土境平安好太王
 二九登祚号为永樂太王恩沢于皇天威武振被四海掃除庶寧其業國富民殷五穀豐熟昊天不
 甲卅有九晏駕棄國以甲寅年九月廿九日乙酉遷就山陵於是立碑銘記勲績以示後世焉其辭曰
 永樂五年歲在乙未王以裨麗不息躬率往討過富山負山至塩水上破其丘部洛六七百營牛馬羣
 羊不可称數於是旋駕因過契平道東來城力城北豊五備海遊觀土境田獵而還百殘新羅旧是属民
 由来朝貢而倭以辛卯年来渡海破百殘新羅以為臣民以六年丙申王躬率水軍討滅殘国軍
 圍攻取老八城白模盧城各模盧城幹氏利城関弥城牟盧城弥沙城舍葛城阿且城古利城
 利城雜珍城奧利城勾牟城古須耶羅城莫城而耶羅瑑城城城豆奴城沸

